



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
IMMANUEL KANT BALTIC FEDERAL UNIVERSITY (RUSSIA)
AND
PARTAP COLLEGE OF EDUCATION (INDIA)

Immanuel Kant Baltic Federal University, represented by Rector Alexander Fedorov, acting on the basis of the Statute, on the one hand, and Partap College Of Education, represented by Director Balwant Singh, acting on the basis of the Statute, on the other hand, hereinafter referred to as "the Parties" and individually as "Party", in order to establish and develop fruitful cooperation, based on the principles of respect, equality, mutual benefit and efficiency, have signed this Memorandum of Understanding (hereinafter referred to as "MOU").

§1

Under the current laws of their countries and internal rules and regulations, the Parties focus their efforts on creating an environment fostering the development of long-term and constructive relations in the field of education, as well as the professional growth and development of students and employees of the Parties. To this end, during the validity of this MOU, they cooperate in the following main areas:

1. Development of international academic exchange of students, teachers and researchers for training, professional development and improvement of scientific and educational activities. Organization of scientific internships within the framework of undergraduate, graduate and postgraduate (PhD) programs at partner universities.
2. Conducting joint scientific research, conducting basic and applied research in the field of education and science, as well as the joint implementation of innovative activities.
3. Participation in the organization and implementation of international educational and research projects, congresses, symposiums, conferences, and seminars, as well as the exchange of educational and scientific literature and the publication of joint research papers and teaching materials.

§2

Each of the areas of cooperation between the Parties listed in Article 1 may be the subject of a separate additional agreement regulating any given case of interaction between the Parties.

§3

The terms set forth in Articles 1-2 of this MOU are only an expression of the current intentions of the Parties. They are not legally binding and may not be the basis for any other rights or obligations.

§4

The Parties undertake not to disclose any confidential information received. Each Party will treat all confidential information in the possession of the other Party as confidential, provided that such information is identified in writing as confidential, and will not disclose it or make it available to third parties without written permission from the owner of such confidential information.

§5

This MOU is drawn up and signed in two copies in Russian and two copies in English, both having equal legal effect. Two copies, one in Russian and one in English, shall remain with each Party.

§6

This MOU comes into force after being signed by the heads of the Parties and will be valid for three years. The MOU will be automatically prolonged for another three-year period if neither side notifies about its termination at three months' written notice before the expiration of the termination period.

§7

Legal addresses of the Parties:

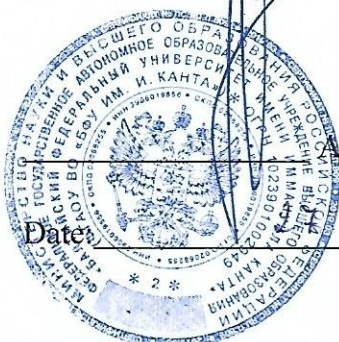
**Federal State Autonomous Educational
Institution of Higher Education
Immanuel Kant Baltic Federal University**
14 A. Nevskogo str.
236041 Kaliningrad
Russia
E-mail: post@kantiana.ru,
international-study@kantiana.ru
Tel.: +7 (4012) 59-55-95, +7 (4012) 313-399

Partap College Of Education

Address: Near Radhaswami Satsang Hambran
Road, Ludhiana, Punjab (India)
E-mail: partapcollege@gmail.com,
bsinghpc@gmail.com
Tel.: (+91) 161-2306018, (+91) 9814209497

Rector

Director



Alexander Fedorov

Date:

02.2023



Balwant Singh

Date:

МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ
между
БАЛТИЙСКИМ ФЕДЕРАЛЬНЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ
ИМЕНИ ИММАНУИЛА КАНТА (РОССИЯ)
и
ПАРТАПСКИМ ПЕДАГОГИЧЕСКИМ КОЛЛЕДЖЕМ (ИНДИЯ)

Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта в лице ректора Федорова Александра Александровича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Партапский педагогический колледж в лице ректора Балванта Сингха, действующего на основании Устава, с другой стороны, совместно именуемые «Сторонами», и каждый по отдельности «Сторона», в целях установления и развития плодотворного сотрудничества, основанного на принципах уважения, равенства, взаимной выгоды и эффективности, заключили настоящий Меморандум о взаимопонимании (далее «Меморандум»).

§1

Руководствуясь действующим законодательством своих стран и внутренними правилами и положениями, Стороны сосредотачивают свои усилия на создании условий, способствующих развитию долговременных и конструктивных связей в области образования, а также профессиональному росту и развитию студентов и сотрудников Сторон и в этих целях осуществляют в период действия настоящего Меморандума сотрудничество по следующим основным направлениям:

1. Развитие международного академического обмена обучающихся, педагогических и научных работников в целях обучения, повышения квалификации и совершенствования научной и образовательной деятельности. Организация прохождения научной стажировки по программам бакалавриата, магистратуры и аспирантуры (докторантуры PhD) на базах вузов-партнеров;
2. Проведение совместных научных исследований, осуществление фундаментальных и прикладных исследований в сфере образования и науки, совместное осуществление инновационной деятельности.
3. Участие в организации и реализации международных образовательных и научно-исследовательских проектов, конгрессов, симпозиумов, конференций, семинаров, а также обмен учебно-научной литературой и публикация совместных научных работ и учебно-методических материалов.

§2

Каждое из направлений сотрудничества Сторон, перечисленных в статье 1, может стать предметом отдельного дополнительного соглашения, регулирующего данный конкретный случай взаимодействия между Сторонами.

§3

Условия, изложенные в Статьях 1-2 настоящего Меморандума, являются лишь выражением текущих намерений Сторон. Они не являются юридически обязательными и не могут быть основанием для любых других прав и обязательств.

§4

Стороны обязуются не разглашать полученную конфиденциальную информацию. Каждая сторона будет признавать всю конфиденциальную информацию, которой владеет другая Сторона, как конфиденциальную при условии закрепления в письменном виде определения такой информации как конфиденциальной, и не будет раскрывать ее либо предоставлять к ней доступ третьим лицам без письменного на то разрешения от собственника такой конфиденциальной информации.

§5

Настоящий Меморандум составлен и подписан в двух экземплярах на русском языке и в двух экземплярах на английском языке, имеющих одинаковую юридическую силу, из которых по одному экземпляру на русском и на английском языках остается у каждой из Сторон.

§6

Настоящий Меморандум вступает в силу с даты его подписания руководителями Сторон и действует в течение трех лет. Меморандум автоматически продлевается каждый раз на следующие три года, если ни одна из Сторон не заявит письменно о его расторжении за три месяца до истечения срока его действия.

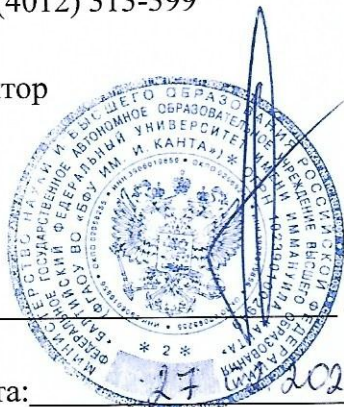
§7

Юридические адреса Сторон:

ФГАОУ ВО «Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта»
236041, Российская Федерация,
г. Калининград, ул. А. Невского, 14
Электронная почта: post@kantiana.ru,
international-study@kantiana.ru
Тел./ факс: +7 (4012) 59-55-95,
+7 (4012) 313-399

Партапский педагогический колледж, г. Лудхиана
Адрес: Рядом с Радхасвами Сатсанг Хамбран Роуд, Лудхиана, Пенджаб (Индия)
Электронная почта: bsinghpc@gmail.com,
partapcollege@gmail.com
Тел.: (+91) 161-2306018, (+91) 9814209497

Ректор



А.А. Федоров

Дата: 27 января 2023

Директор



Балвант Сингх

Дата: